

Portable MP3-CD Player

EXP2460
EXP2461
EXP2462

Benutzerhandbuch
Manuale per l'utente
Manual do usuário
Brugermanual



PHILIPS

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

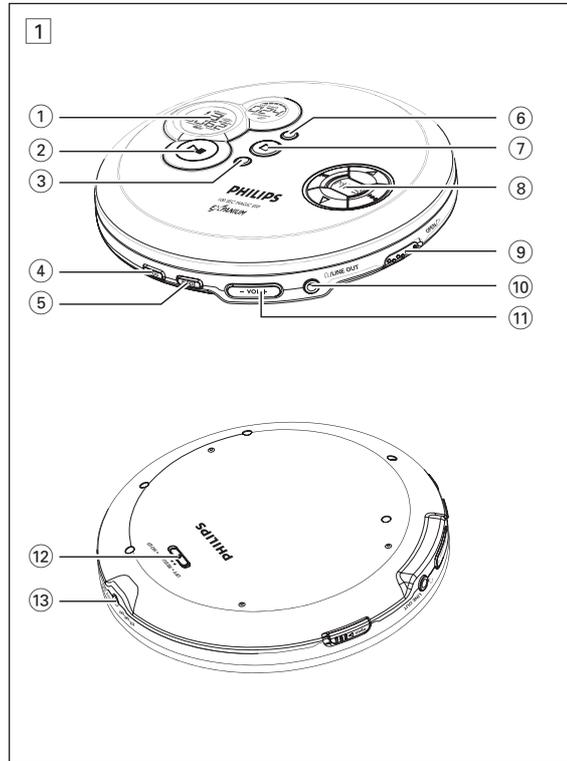


EXP2460, EXP2461
EXP2462



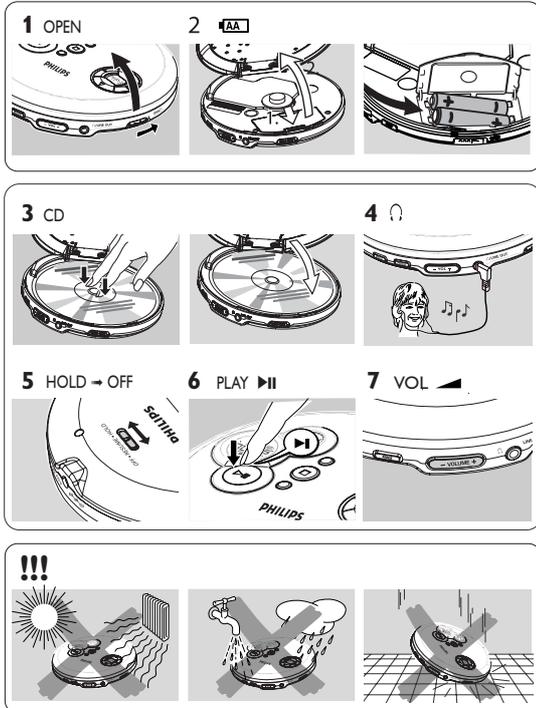
Printed in China

YM/bk-0450



GUIA RÁPIDO

HURTIG START



Português

COMANDOS

Acessórios fornecidos:

- 1 x auscultadores AY3806
- 1 x adaptador CA AY3162 (apenas em alguns modelos)

Comandos, (vide figuras 1)

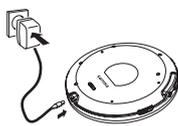
- 1tela
- 2 ►IIliga o leitor, inicia ou interrompe a leitura do CD.
- 3 ESPpara seleccionar entre o modo de poupança de energia da pilha e Protecção Electrónica contra Salto (ESP). ESP assegura a reprodução contínua do CD independentemente de vibrações e choques.
- 4 PROGefectua a programação de faixas de CD e permite verificar o programa.
- 5 MODEselecciona opções de reprodução tais como SHUFFLE e REPEAT).
- 6 DBBliga e desliga os graves reforçados. Este botão também liga/desliga o retorno acústico (o bip), se o pressionar por mais de 2 segundos
- 7 ■interrompe a leitura do CD, elimina o programa em memória ou desliga o leitor.
- 8 ◀▶passa e procura faixas para trás/para a frente
- ▲/▼para CDs MP3 somente: selecciona o álbum seguinte/anterior ou passa para a frente/trás.
- 9 OPEN ►permite abrir a tampa do leitor de CDs.
- 10 🔌 / LINE OUTficha de saída para auscultadores, de 3,5 mm; ficha que permite ligar o leitor a outro aparelho de som analógico.
- 11 VOL - / +permite ajustar o volume.
- 12 OFFdesactiva as opções HOLD;
- RESUMEguarda a última posição de uma faixa de CD
- HOLDbloqueia todos os botões.
- 13 4.5V DCficha de entrada para uma fonte de alimentação externa.

FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Adaptador eléctrico (fornecido ou opcional)

Utilize apenas o adaptador AY 3162 (4,5 V/450 mA de corrente directa, pólo positivo no pino central). A utilização de outro aparelho poderá danificar o leitor.

- 1 Certifique-se de que a voltagem eléctrica disponível corresponde à voltagem utilizada pelo adaptador.
- 2 Ligue o adaptador principal à ficha de 4.5V DC do leitor e a uma tomada eléctrica.



✓ Sugestões úteis:

– Desligue sempre o adaptador quando este não for utilizado.

INFORMAÇÕES GERAIS

Manuseamento do leitor de CDs e dos CDs

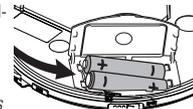
- Não toque na lente A do leitor de CDs.
- Não exponha o aparelho, as pilhas ou os CDs a humidade, chuva, areia ou calor excessivo (provocado por equipamento de aquecimento ou luz directa do sol).
- Poderá limpar o leitor de CDs com um tecido macio e ligeiramente húmido. Não utilize líquidos de limpeza porque poderão conter elementos corrosivos.
- Para limpar um CD deverá utilizar um tecido macio e efectuar a operação a partir do centro, deslocando em seguida o tecido em linha recta e na direcção das extremidades. Os líquidos de limpeza poderão danificar o disco! Nunca escreva num CD, nem lhe coloque etiquetas.
- A lente poderá embaciar se o aparelho for subitamente deslocado de um ambiente frio para um ambiente quente. Se tal acontecer não será possível efectuar a leitura do CD até que a humidade evapore.
- Se existirem telemóveis ligados na proximidade do leitor de CDs poderão provocar anomalias no mesmo.
- Evite deixar cair o aparelho, uma vez que poderá danificá-lo.



FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Pilhas (não incluído)

- Abra o compartimento das pilhas e introduza 2 pilhas normais ou alcalinas do tipo AA (LR6, UM3).



✓ Sugestões úteis:

- Não utilize ao mesmo tempo pilhas novas e velhas ou pilhas de tipos diferentes.
- Remova as pilhas se estas estiverem descarregadas ou se não for utilizar o aparelho durante um longo período de tempo.

Indicação do nível de carga das pilhas

O nível de carga aproximado das suas pilhas é indicado no mostrador.

Pilha totalmente carregada

Pilha a 2/3 da carga total

Pilha a 1/3 da carga total

Pilha gasta ou morta. Quando as pilhas estiverem mortas ou gastas, o símbolo pisca, r P b R t t é exibido e o tom do bip soa repetidamente.



As pilhas contêm substâncias químicas, devendo por isso ser depositadas em local apropriado.

A placa de tipo encontra-se na base do aparelho.

INFORMAÇÕES GERAIS

Informações sobre o ambiente

- Todo o material de embalagem desnecessário foi eliminado. Fizemos o possível para reduzir o material de embalagem a dois tipos de resíduos: cartão (caixa) e polietileno (sacos e espuma de protecção).
- O aparelho é constituído por materiais que poderão ser reciclados, desde que seja desmontado por uma empresa especializada. Deverá respeitar os regulamentos locais respeitantes à eliminação de materiais de embalagem, pilhas descarregadas e equipamento sem utilidade.

Este aparelho está de acordo com as normas estabelecidas pela Comunidade Europeia relativamente a interferências de rádio.

- Os aparatos não devem ser expostos a gotas ou salpicos.
- Não coloque nenhuma fonte de perigo sob os aparatos (ex. objectos contendo líquidos, velas acesas)

AUSCULTADORES

AUSCULTADORES AY3806

- Ligue os auscultadores fornecidos à ficha  / **LINE OUT**.

Sugestões úteis:

-  / **LINE OUT** também pode ser utilizado para conectar esta unidade ao seu sistema **HIFI**. Para ajustar o som e o volume, utilize os comandos de controlos do equipamento de áudio conectado e do seu reproduzidor de CDs.



IMPORTANTE!

Segurança da audição: escute a um volume moderado. utilizar os auscultadores num volume muito alto pode debilitar a sua audição.

Segurança no trânsito: não utilize os auscultadores quando estiver a conduzir ou andar de bicicleta você poderá provocar um acidente.

SOBRE MP3

A tecnologia de compressão de música MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) reduz significativamente os dados digitais de um CD de áudio, mantendo ao mesmo tempo a qualidade sonora tipo CD.

- **Como obter ficheiros de música:** Tanto pode importar ficheiros de música legais da Internet para o disco rígido do seu computador, como criá-los a partir dos seus CDs de áudio. Para isto, insira um CD de áudio na unidade de CD-ROM do seu computador e converta a música utilizando um software de codificação apropriado. Para conseguir uma boa qualidade sonora, recomenda-se uma taxa de bits de 128 kbps ou superior para os ficheiros de música MP3.
- **Como criar um CD-ROM com ficheiros MP3:** Utilize o gravador de CD do computador para gravar («queimar») os ficheiros de música num CD-ROM a partir do disco rígido.

Sugestões úteis:

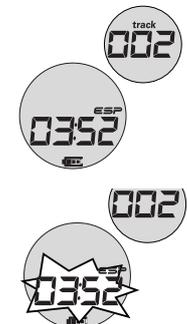
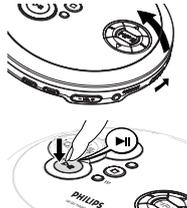
- *Assegure-se de que os nomes de ficheiro dos ficheiros MP3 terminam em **.mp3***
- *Número total de ficheiros de música e álbuns: aproximadamente 350 (com um comprimento típico de nome de ficheiro de 20 caracteres)*
- *O número de ficheiros de música que podem ser reproduzidos depende do comprimento dos nomes de ficheiro. Com nomes de ficheiro curtos, serão suportados mais ficheiros.*

OUVIR UM CD

Este leitor de CDs consegue ler todo o tipo de **CD áudio** tais como, CDs graváveis e regraváveis e **CDs MP3**. Não utilize CD-ROMs, CDIs, VCDs, DVDs ou CDs de dados neste aparelho.

- 1 Empurre o selector deslizante **OPEN**  para abrir o leitor.
- 2 Insira um CD de áudio ou CDs MP3, com o lado impresso para cima, pressionando o CD no cubo.
- 3 Feche o leitor pressionando a tampa para baixo.
- 4 Pressione  para ligar o leitor e iniciar a leitura.
→ É visualizada a indicação  enquanto o leitor de CD verifica o conteúdo do disco.

→ A reprodução será automaticamente iniciada.
Para um CD áudio: Será apresentado o número da faixa em escuta e o tempo decorrido desde o início da operação.
Para um CD MP3: o actual álbum/número de faixa e tempo de reprodução decorrido são visualizados.



Para interromper a reprodução

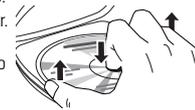
- Pressione .
→ O tempo decorrido de reprodução pisca.
- Para retomar a reprodução, prima  novamente.

OUVIR UM CD

Para parar a leitura

- Pressione o botão .
→ Para um CD áudio: será apresentado o número total de faixas e a duração total do CD.
Para um CD MP3: o número total de faixas e álbuns é visualizado respectivamente.

- Volte a pressionar o botão  para desligar o leitor.
- Para retirar o CD, pegue-lhe pela extremidade e pressione ligeiramente o compartimento enquanto levanta o CD.



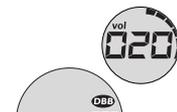
Sugestões úteis:

- *30 segundos depois de premir , o aparelho desliga-se automaticamente.*

VOLUME E SOM

Ajuste do volume

- Ajuste o volume utilizando **VOL - / +** (0-30).



Ajuste de graves

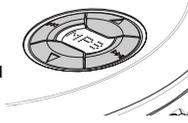
- Prima **DBB** para ligar e desligar o dispositivo de aumento do efeito dos graves.
→  aparece no visor quando o dispositivo de aumento do efeito dos graves está ligado.

SELECÇÃO E PESQUISA DE FAIXAS

Seleccionar e procurar em todos os discos

Seleccionar uma faixa

- Prima com brevidade ◀◀ ou ▶▶, uma vez ou várias vezes, para passar para o princípio da faixa actual, anterior ou seguinte.
- Em pausa ou com o aparelho parado, pressione ▶▶ para iniciar a reprodução.
→ A reprodução prossegue com a faixa seleccionada.



Procura de uma passagem durante a reprodução

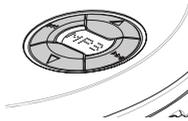
- 1 Mantenha premido ◀◀ ou ▶▶ para encontrar uma determinada passagem na direcção para trás ou para a frente.
→ A procura inicia-se e a reprodução continua com um volume baixo. Em faixas de áudio de CD, a velocidade de procura aumenta passados 2 segundos.
- 2 Largue a tecla quando encontrar a passagem desejada.
→ A reprodução normal continua.

Seleção em CD-MP3

Para encontrar uma faixa MP3, você pode primeiro pressionar ▲/▼ para seleccionar o álbum desejado.

Seleccionar um álbum

- Prima e mantenha premido ▲/▼ repetidamente até localizar o número de álbum pretendido.
- Em pausa ou com o aparelho parado, pressione ▶▶ para iniciar a reprodução.
→ A primeira faixa do álbum seleccionado é reproduzida.



✓ Sugestões úteis:

- Quando o modo de programa é activado, a utilização das teclas ▲ ou ▼ é nula.

PROGRAMAÇÃO DE FAIXAS

Num programa pode memorizar até 64 faixas para serem reproduzidas. Uma faixa única pode ser memorizada mais de uma vez num programa.

- 1 Selecciona uma faixa utilizando os botões ◀◀ ou ▶▶ e ▲/▼ para um MP3 CD.
- 2 Pressione **PROG** para armazenar a faixa.
→ Surgirá a indicação **program**. P com o número de faixas guardadas é exibido.
- 3 Poderá seleccionar e armazenar todas as faixas desejadas desta forma.
- 4 Pressione o botão ▶▶ para iniciar a leitura das faixas seleccionadas.
→ **PROG** acende-se e a reprodução do programa inicia-se.
- 5 Para acrescentar outras faixas à sua programação, prima ■ para parar a reprodução do programa e depois continue com o passo 1 a 2.
→ Após guardar 64 faixas, **FL P-09** passa no mostrador.



Rever o programa

Pode rever a programação premindo **PROG** durante mais de 3 segundos.

- Todas as faixas guardadas são exibidas em sequência.

Eliminar o programa

- 1 Se necessário, pressione ■ para parar a reprodução.
- 2 Pressione ■ para apagar o programa.
→ **CL P-09** é visualizado.

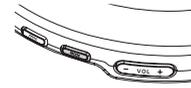


SELECÇÃO DE DIFERENTES MODOS DE LEITURA – MODE

É possível efectuar a leitura das faixas de modo aleatório, repetir uma das faixas do CD e efectuar a leitura dos segundos iniciais de cada faixa.

- 1 Prima **MODE** repetidamente durante a reprodução, para seleccionar um dos seguintes:

- : A faixa actual é reproduzida repetidamente.
- : Todas as faixas do disco ou programa serão reproduzidas repetidamente.
- (somente para CDs MP3): Todas as faixas do álbum actual são reproduzidas repetidamente.
- : Todas as faixas do disco são reproduzidas repetidamente em ordem aleatória.
- : Todas as faixas do disco são reproduzidas em ordem aleatória uma vez.
- (somente para CDs MP3): Todas as faixas do álbum actual são reproduzidas em ordem aleatória uma vez.
- (somente para CDs MP3): Todas as faixas do álbum actual são reproduzidas repetidamente de forma aleatória.
- **scan**: Cada faixa do disco é reproduzido durante 10 segundos.



- Para **SCAN (VERIF)** e reprodução aleatória, a reprodução do modo seleccionado começa **com a faixa seguinte**.
- 2 Para seleccionar a reprodução normal, pressione repetidamente **MODE** até os diversos modos deixarem de ser visualizados.

PROGRAMAÇÃO DE FAIXAS

✓ Sugestões úteis:

- Durante a programação, se não executar qualquer acção dentro de 10 segundos, a programação pára automaticamente.
- O programa também será apagado se a alimentação for interrompida, se a tampa do leitor de CD for aberta, ou se o aparelho se desligar automaticamente.

RESUME / HOLD

RESUME - retomar a leitura a partir da posição onde tinha parado

Pode memorizar a última posição reproduzida. Ao reiniciar, a reprodução continua a partir da posição onde tinha parado (RESUME). Para estas funções, utilize o selector deslizante OFF-RESUME-HOLD.

1 Coloque o selector na posição **RESUME** durante a leitura, de modo a activar RESUME.

2 Pressione o botão **■** quando quiser interromper a leitura.

3 Pressione o botão **▶||** para retomar a leitura.
→ a leitura será retomada a partir do ponto em que foi interrompida.

• Para desactivar a função RESUME, coloque o selector na posição **OFF**.

Sugestões úteis:

– Para um CD-MP3, dado que este contém grande quantidade de informação comprimida, a função retomar só funcionará antes da unidade ter sido completamente desligada.

HOLD- Bloqueio de todos os botões

Puede bloquear todos los botones del equipo. Cuando pulse alguna tecla, no se ejecutará ninguna acción. Com a função HOLD activada, pode evitar a activação accidental de outras funções.

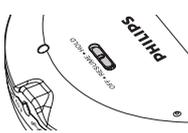
• Coloque o selector OFF-RESUME-HOLD para HOLD para activar BLOQUEIO.

→ No visor aparece por momentos a indicação **HOLD**.

→ Quando pulse alguma tecla, no se ejecutará ninguna acción. Se a unidade estiver desligada, **HOLD** será visualizado somente quando **▶||** for pressionado.

• Para desactivar a função **HOLD**, comute o selector para **OFF**

→ todos os botões estão desbloqueados.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

AVISO: Em nenhuma circunstância deve tentar reparar o aparelho pois a garantia deixará de ser válida. Se surgir uma falha, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir, antes de levar o aparelho para reparação. Se não conseguir resolver o problema seguindo estas sugestões, consulte o seu fornecedor ou centro de assistência técnica.

O leitor de CD não liga ou a reprodução não inicia

- Certifique-se de que as pilhas não estão baixas ou descarregadas, que estão inseridas correctamente e que os pinos de contacto estão limpos.
- A ligação do seu adaptador pode estar frouxa. Ligue-a firmemente.
- Para utilização no carro, certifique-se de que a ignição está ligada. Verifique também as pilhas do leitor.

É visualizada a indicação **CD 15C** ou **CD RF** / Não é possível ler o CD.

- Certifique-se de que o CD está limpo e introduzido correctamente (etiqueta voltada para cima).
- Se a sua lente tiver embaciado, espere alguns minutos para isso desaparecer.
- O CD-RW (CD-R) não foi gravado correctamente. Use FINALIZE no seu gravador de CD.

A indicação **HOLD** está acesa e/ou não há reacção aos controlos

- Se a função HOLD estiver activada, desactive-a.
- Descarga electrostática. Desligue a alimentação e remova as pilhas por alguns segundos.

O ficheiro de música não reproduz

- Assegure-se de que os nomes de ficheiro dos ficheiros MP3 terminam em .mp3.

ESP, MODO POUPAR ENERGIA

Com um leitor de CDs portátil convencional, deve já ter tido situações em que a música pára ex. quando faz jogging. A **ELECTRONIC SKIP PROTECTION** protege contra a perda de som provocada por vibrações e choques. É assegurada a leitura continua do CD. **De qualquer modo não protege o aparelho contra quaisquer danos provocados por quedas!**

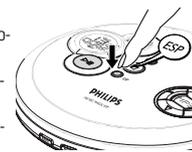
O modo Poupar Energia ajuda a prolongar a duração das pilhas para reprodução mais longa.

• Pressione **ESP** uma ou duas vezes durante a reprodução.

→ O símbolo **ESP** é apresentado no visor e a protecção é activada.

• Para desactivar a protecção contra choque e introduzir o modo de poupança de energia, pressione **ESP**.

→ O símbolo **ESP** desaparece.



100 SEC MAGIC ESP!

Média do tempo de reprodução com a protecção contra salto ESP activada:

Segundos	tipo de faixa
100	MP3 (128kbps)
45	CD áudio

Sugestões úteis:

– Para um CD MP3: ESP está por predefinição sempre activado.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Faltam directórios no CD-MP3

- Certifique-se de que o número total de ficheiros e álbuns no CD-MP3 não excede 350.
- Apenas são apresentados álbuns com ficheiros MP3.

O CD salta faixas

- O CD está danificado ou sujo. Substitua ou limpe o CD.
- resume, shuffle ou program está activo. Desactive o que estiver activado.

A música salta ou faz ruídos ao reproduzir um ficheiro MP3

- Reproduza o ficheiro de música no seu computador. Se o problema persistir, codifique novamente a faixa de áudio e crie um novo CD-ROM.

Nenhum som ou má qualidade do som.

- O modo pausa (PAUSE) pode estar activo. Prima **▶||**.
- Ligações frouxas, erradas ou sujas. Verifique e limpe as ligações.
- O volume pode não estar ajustado apropriadamente. Ajuste o volume.
- Campos magnéticos fortes. Verifique a posição e as ligações do leitor. Mantenha-o também afastado de telemóveis activos.

AVISO

A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos de forma diferente daquela aqui indicada poderá resultar numa exposição perigosa a radiações ou noutra operação arriscada.